

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

### A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a Törvényszék megtámadott ítéletét;
- a fellebbezőket érintő részében semmisítse meg az AT.39639 – „optikailemez-meghajtók”-ügyben hozott bizottsági határozatot;
- törölje a fellebbezőkkel szemben e határozatban kiszabott bírságot, vagy csökkentse annak összegét;
- a Bizottságot kötelezze az elsőfokú eljárásban és a fellebbezési eljárásban felmerült valamennyi költség viselésére, és
- az ügy körülményeitől függően rendelje el a szükséges intézkedéseket.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésük alátámasztása érdekében a fellebbezők négy jogalapra hivatkoznak.

Első jogalap: az első fokon felhozott első, a lényeges eljárási szabályok és a védelemhez való jog megsértésére alapított jogalap első, második és harmadik részével kapcsolatos téves jogalkalmazás.

Második jogalap: az egységes és folyamatos jogsértés fennállására vonatkozó jogi mérce felállításával kapcsolatos téves jogalkalmazás.

Harmadik jogalap: a védelemhez való jog megsértése és téves jogi mérce.

Negyedik jogalap: lényeges eljárási szabályok be nem tartása; az első fokon felhozott második jogalap (hatáskör hiánya) első részének elutasítását alátámasztó indoklás egyáltalán nem helytálló; a bizonyítékok elfogadhatóságával kapcsolatos jogi vizsgálatot érintő hibák.

---

**A Törvényszék (hetedik tanács) T-582/15. sz., Silver Plastics GmbH & Co. KG és Johannes Reifenhäuser Holding GmbH & Co. KG kontra Európai Bizottság ügyben 2019. július 11-én hozott ítélete ellen a Silver Plastics GmbH & Co. KG és a Johannes Reifenhäuser Holding GmbH & Co. KG által 2019. szeptember 20-án benyújtott fellebbezés**

(C-702/19. P. sz. ügy)

(2019/C 383/62)

Az eljárás nyelve: német

### Felek

Fellebbezők: Silver Plastics GmbH & Co. KG (képviselők: M. Wirtz és S. Möller ügyvédek), Johannes Reifenhäuser Holding GmbH & Co. KG (képviselő: C. Karbaum ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

## A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság

1. helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet és az ügyet újbóli határozathozatal céljából utalja vissza a Törvényszék elé;
2. másodlagosan helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet és semmisítse meg a vitatott határozatot a másodrendű fellebbező tekintetében és csökkentse az elsőrendű fellebbezővel szemben kiszabott bírságot;
3. harmadlagosan helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet és csökkentse a fellebbezőkkel szemben egyetemlegesen kiszabott bírságot;
4. a Bizottságot kötelezze a fellebbezési eljárás és a Törvényszék előtti eljárás költségeinek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

Az első jogalappal a fellebbezők azt kifogásolják, hogy a Törvényszék megsértette az EUSZ 6. cikk (3) bekezdését, az EJEE 6. cikkének (1) bekezdését, az Európai Unió Alapjogi Chartájának a közvetlenség elvével összefüggésben értelmezett 47. cikkének második bekezdését.

A fellebbezők szerint a Törvényszék többszöri kérelmük ellenére eljárási szempontból szabálytalanul elmulasztotta W-t tanúként idézni és személyesen meghallgatni, aki a fellebbezőkkel szemben figyelembe vett, L versenytárs által benyújtott engedeékenység iránti kérelem fő forrása. Ezenkívül W nyilatkozatait, amelyeket a fellebbezők írásban terjesztettek elő, és amelyek az engedeékenység iránti kérelemnek ellentmondanak, általában hiteltelennek értékelte, anélkül hogy W-t meghallgatta volna. A közvetlen bizonyításfelvétel elve szerint a Törvényszéknek W-t idéznie kellett volna és e tekintetben (közvetlenül) meg kellett volna hallgatnia.

A második jogalappal a fellebbezők arra hivatkoznak, hogy a Törvényszék megsértette a kontradiktórius eljáráshoz való jogot, amelyet az EJEE (6. cikke (3) bekezdésének d) pontjával összefüggésben értelmezett) 6. cikkének (1) bekezdése szentesít.

A Törvényszék a fellebbezőkkel szemben ismételt kérelemre is megtagadta W-nek a fellebbezők terhére figyelembe vett engedeékenység iránti kérelem mérvadó forrása minőségében történő kontradiktórius meghallgatását. A Törvényszék W engedeékenység iránti kérelemben szereplő nyilatkozatainak hitelességét eljárási szempontból szabálytalanul szembesítési lehetőség megengedése nélkül értékeli és a fellebbezők marasztalását főként e nyilatkozatokra alapozza, anélkül hogy olyan jogszerű indokok állnának fenn, amelyek a kontradiktórius eljáráshoz való jog korlátozását megalapoznák.

A harmadik jogalappal a fellebbezők az EJEE 6. cikke (3) bekezdésének d) pontja szerinti fegyveregyenlőség elvének megsértésére hivatkoznak.

A fellebbezők szerint a Törvényszék többszöri kérelmük ellenére eljárási szempontból szabálytalanul elmulasztotta W-t mentőtanú minőségében meghallgatni, noha a Bizottság W-vel az engedeékenység iránti kérelem mérvadó forrása minőségében az előzetes bírság-kiszabási eljárásban a fellebbezők tudomása nélkül, őket kizárva, jegyzőkönyv készítése nélkül találkozott. A fellebbezők által megnevezett további mentőtanúk személyes meghallgatásának elutasítása is sérti a fellebbezők számára biztosított fegyveregyenlőséget.

A negyedik jogalappal a fellebbezők a Bíróság alapokmánya 53. cikkének első bekezdésével összefüggésben értelmezett 36. cikke szerinti indokolási kötelezettség megsértésére hivatkoznak, mert számukra nem világos, hogy (i) a Törvényszék miből vezeti le (pozitív módon) az állítólagos versenyellenes kapcsolatban való részvételt, (ii) miért nem tartja hitelesnek W (írásbeli) mentő nyilatkozatait, valamint (iii) milyen különös okokból tagadja meg a kontradiktórius eljáráshoz való jog biztosítását.

Az ötödik jogalap alapját az 1/2003/EK rendelet <sup>(1)</sup> 23. cikke (3) bekezdésének állítólagos megsértése képezi, mivel a Törvényszék túlzott módon feltételezte az egységes és folyamatos jogsértés fennállását.

A Törvényszék megállapításai szerint a fellebbezők nem a jogsértés feltételezett teljes időtartama alatt vettek részt az összes termékterületet érintő versenyellenes magatartásokban. A Törvényszék által jóváhagyott bírságszámítás alapját azonban a jogsértés feltételezett teljes időtartama alatt az összes termékterület forgalma képezte.

A hatodik jogalappal a fellebbezők az 1/2003 rendelet 23. cikke (2) bekezdésének első és második mondata megsértésére hivatkoznak.

A Törvényszék jogsértő módon a fellebbezők egyetlen gazdasági egységéből indult ki, és ezért az elsőrendű fellebbező forgalmát jogsértő módon foglalta a bírságszámításba, noha a fellebbezők igazolták, hogy miért nem gyakorol meghatározó befolyást a másodrendű fellebbező az elsőrendű fellebbezőre, megdöntve ezáltal az egyetlen gazdasági egység Törvényszék által alkalmazott vélelmét.

A hetedik jogalappal a fellebbezők az 1/2003 rendelet 23. cikke (2) bekezdésének második albekezdése szerinti téves bírságszámítást kifogásolják, mivel a Törvényszék a bírság összegének megállapításakor jogsértő módon a másodrendű fellebbező korábbi leányvállalatának forgalmát is bevonta. Ezáltal a bírság meghaladja a megbírságolt vállalkozás forgalmának jogszabályban előírt 10 %-os felső határát.

---

<sup>(1)</sup> A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL 2003. L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.).

---

**A Törvényszék (hetedik tanács) T-522/15. sz., CCPL és társai kontra Bizottság ügyben 2019. július 11-én hozott ítélete ellen a CCPL – Consorzio Cooperative di Produzione e Lavoro SC és társai által 2019. szeptember 20-án benyújtott fellebbezés**

**(C-706/19. P. sz. ügy)**

(2019/C 383/63)

Az eljárás nyelve: olasz

## **Felek**

*Fellebbezők:* CCPL – Consorzio Cooperative di Produzione e Lavoro SC, Coopbox group SpA, Coopbox Eastern s.r.o. (képviselők: S. Bariatti, E. Cucchiara, A. Cutrupi ügyvédek)

*A másik fél az eljárásban:* Európai Bizottság

## **A fellebbezők kérelmei**

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság

- helyezze hatályon kívül részben, a jelen kérelemben meghatározott keretek között, a megtámadott ítéletet, következképpen semmisítse meg a megtámadott határozatot a fellebbezőkre kiszabott bírságok tekintetében az 1/2003/EK rendelet <sup>(1)</sup> 23. cikke (2) bekezdésének, valamint az arányosság és a megfélelőség elvének megsértése miatt;